

立法會

會議紀要

第7號

在2013年11月13日星期三上午11時正舉行的會議的紀要

出席名單

出席議員及政府官員和列席秘書名單載列於會議過程正式紀錄。

提交文件

下列文件是根據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

1. 第24號 — 二〇一三至一四年度第二季
核准開支預算所作出的修改報告
《公共財政條例》：第8條
(於2013年11月6日發表)
2. 第25號 — 香港海關福利基金
截至2013年3月31日止年度的財務報表及其摘要
連同審計署署長報告
(於2013年11月6日發表)
3. 第26號 — 民政事務局局長法團
截至2013年3月31日止年度的財務報表
(於2013年11月8日發表)

4. 第27號 — 尤德爵士紀念基金
二零一二年四月一日至二零一三年三月三十一日
的信託委員會報告書
(於2013年11月8日發表)
5. 第28號 — 香港吸煙與健康委員會
2007-2008年報
(於2013年11月11日發表)
6. 第29號 — 香港吸煙與健康委員會
2008-2009年報
(於2013年11月11日發表)
7. 第30號 — 香港吸煙與健康委員會
2009-2010年報
(於2013年11月11日發表)
8. 第31號 — 香港吸煙與健康委員會
2010-2011年報
(於2013年11月11日發表)
9. 第32號 — 香港吸煙與健康委員會
2011-2012年報
(於2013年11月11日發表)
10. 第33號 — 香港吸煙與健康委員會
2012-2013年報
(於2013年11月11日發表)
11. 第34號 — 審計署署長報告書
二零一二至一三年度香港特別行政區政府帳目
審計結果
(於2013年11月13日發表)
12. 第35號 — 審計署署長第六十一號報告書
衡工量值式審計結果 —— 二零一三年十月
(於2013年11月13日發表)
13. 第36號 — 二零一二至一三年度香港特別行政區政府帳目
(於2013年11月13日發表)
14. 內務委員會有關研究附屬法例及其他文書的第3/13-14號報告
(於2013年11月7日發表)

發言

食物及衛生局局長就香港吸煙與健康委員會2007-2008至2012-2013年度的6份年報向本會發言。

質詢

議員提出6項載列於議程內的口頭質詢(即第一至第六項質詢)，並由政府官員作出口頭答覆。

載列於議程內第七至第二十二項質詢的書面答覆已於席上提交。

法案

首讀及二讀

在《2013年鄉郊代表選舉法例(修訂)條例草案》經過首讀，並按照《議事規則》第53(3)條的規定受命安排二讀後，民政事務局局長動議二讀條例草案。主席就二讀條例草案提出待議議題，並按照《議事規則》第54(4)條的規定將條例草案交付內務委員會處理。條例草案的辯論中止待續。

議員議案

根據《釋義及通則條例》第34(4)條動議的擬議決議案

何秀蘭議員動議載列於議程內的議案。主席就議案提出待議議題，並將議題付諸表決。議案獲得通過。

根據《議事規則》第49E(2)條動議的議案

梁君彥議員動議載列於議程內的議案。主席就議案提出待議議題。議員及政府官員分別發言。根據《議事規則》第49E(9)條，主席並無就議案提出待決議題。

“應對中國(上海)自由貿易試驗區帶來的挑戰和機遇”的議案

陳鑑林議員動議載列於議程內的議案。代理主席就議案提出待議議題，並命令就議案及各項修正案進行合併辯論。在修正案動議人、議員及政府官員分別發言後，主席把下列議題付諸表決：

<u>議題付諸表決的次序</u>	<u>所作決定</u> <u>(點名表決(如有)的詳情)</u>
— 吳亮星議員動議載列於議程內的修正案	通過
— 郭家麒議員動議載列於會議過程正式紀錄內經修改的修正案	否決 (附錄1)
— 梁君彥議員在無經預告的情況下動議議案，以便就此項議案再進行點名表決時，縮短點名表決鐘鳴響的時間	通過
— 經修正的陳鑑林議員議案	否決 (附錄2)

“反對擴大輸入外地勞工”的議案

郭偉強議員動議載列於議程內的議案。主席就議案提出待議議題，並命令就議案及各項修正案進行合併辯論。在修正案動議人、議員及政府官員分別發言後，主席把下列議題付諸表決：

<u>議題付諸表決的次序</u>	<u>所作決定</u> <u>(點名表決(如有)的詳情)</u>
— 潘兆平議員動議載列於議程內的修正案	否決 (附錄3)
— 梁君彥議員在無經預告的情況下動議議案，以便就此項議案及其修正案再進行點名表決時，縮短點名表決鐘鳴響的時間	通過

議題付諸表決的次序

所作決定
(點名表決(如有)的詳情)

- | | |
|---------------------|-------------|
| — 易志明議員動議載列於議程內的修正案 | 否決
(附錄4) |
| — 蔣麗芸議員動議載列於議程內的修正案 | 否決
(附錄5) |
| — 李卓人議員動議載列於議程內的修正案 | 否決
(附錄6) |
| — 郭偉強議員的議案 | 否決
(附錄7) |

下次會議

主席宣布本會將在2013年11月20日上午11時正舉行下次會議。

本會在晚上11時16分休會。

立法會主席



(曾鈺成)

香港
立法會會議廳

2013年12月12日

投票 VOTE: 1
日期 DATE: 13/11/2013
時間 TIME: 05:40:11 下午 PM

附錄 1
Appendix 1

動議 MOTION: 郭家麒議員對陳鑑林議員就「應對中國（上海）自由貿易試驗區帶來的挑戰和機遇」所提，經吳亮星議員修正的議案，作出的修正案
AMENDMENT BY DR HON KWOK KA-KI TO HON CHAN KAM-LAM'S MOTION ON "COPING WITH THE CHALLENGES AND OPPORTUNITIES FROM THE CHINA (SHANGHAI) PILOT FREE TRADE ZONE" AS AMENDED BY HON NG LEUNG-SING

動議人 MOVED BY: 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	31	30	
投票 Vote	31	29	
贊成 Yes	15	21	
反對 No	10	6	
棄權 Abstain	6	2	
結果 Result	否決 Negated	通過 Passed	否決 Negated

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	
李國麟 Prof Joseph LEE	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
李慧琼 Starry LEE	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	棄權 ABSTAIN	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
吳亮星 NG Leung-sing	棄權 ABSTAIN	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	反對 NO	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	贊成 YES
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	田北俊 James TIEN	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok	棄權 ABSTAIN	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	范國威 Gary FAN	贊成 YES
陳婉嫻 CHAN Yuen-han	棄權 ABSTAIN	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	陳恒鎮 CHAN Han-pan	反對 NO
郭偉強 KWOK Wai-keung	棄權 ABSTAIN	陳家洛 Dr Kenneth CHAN	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	梁志祥 LEUNG Che-cheung	
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	棄權 ABSTAIN
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO		張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES
鄧家彪 TANG Ka-piu	棄權 ABSTAIN	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	反對 NO
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	反對 NO
謝偉銓 Tony TSE	贊成 YES	鍾樹根 Christopher CHUNG	反對 NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2
日期 DATE: 13/11/2013
時間 TIME: 05:49:37 下午 PM

附錄 2
Appendix 2

動議 MOTION: 陳鑑林議員動議，經吳亮星議員、~~郭家麒議員~~修正的「應對中國（上海）自由貿易試驗區帶來的挑戰和機遇」議案
MOTION MOVED BY HON CHAN KAM-LAM ON "COPING WITH THE CHALLENGES AND OPPORTUNITIES FROM THE CHINA (SHANGHAI) PILOT FREE TRADE ZONE" AS AMENDED BY HON NG LEUNG-SING ~~DR HON KWOK KA-KI~~

動議人 MOVED BY: 陳鑑林 CHAN Kam-lam

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	31	31	
投票 Vote	31	30	
贊成 Yes	22	12	
反對 No	9	18	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	
李國麟 Prof Joseph LEE	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
李慧琼 Starry LEE	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau		梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
吳亮星 NG Leung-sing	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	反對 NO
何俊賢 Steven HO	贊成 YES	Claudia MO	反對 NO
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	Michael TIEN	贊成 YES
姚思榮 YIU Si-wing	贊成 YES	田北辰 James TIEN	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok	贊成 YES	田北俊 WU Chi-wai	反對 NO
莫乃光 Charles Peter MOK	反對 NO	胡志偉 Gary FAN	反對 NO
陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES	范國威 CHAN Chi-chuen	反對 NO
梁繼昌 Kenneth LEUNG	反對 NO	陳恒鎮 CHAN Han-pan	贊成 YES
郭偉強 KWOK Wai-keung	贊成 YES	陳家洛 Dr Kenneth CHAN	反對 NO
郭榮鏗 Dennis KWOK	反對 NO	梁志祥 LEUNG Che-cheung	
張華峰 Christopher CHEUNG	贊成 YES	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen	反對 NO	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	反對 NO
廖長江 Martin LIAO		張超雄 Dr Fernando CHEUNG	反對 NO
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	單仲偕 SIN Chung-kai	反對 NO
鄧家彪 TANG Ka-piu	贊成 YES	Dr Helena WONG	反對 NO
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	贊成 YES	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	贊成 YES
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	贊成 YES
謝偉銓 Tony TSE	贊成 YES	鍾樹根 Christopher CHUNG	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3
日期 DATE: 13/11/2013
時間 TIME: 11:06:20 下午 PM

附錄 3
Appendix 3

動議 MOTION: 潘兆平議員對郭偉強議員的「反對擴大輸入外地勞工」議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON POON SIU-PING TO HON KWOK WAI-KEUNG'S MOTION ON "OPPOSING THE EXPANSION OF LABOUR IMPORTATION"

動議人 MOVED BY: 潘兆平 POON Siu-ping

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	31	
投票 Vote	27	30	
贊成 Yes	11	20	
反對 No	11	3	
棄權 Abstain	5	7	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Prof Joseph LEE		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
李慧琼 Starry LEE	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	
林大輝 Dr LAM Tai-fai		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
吳亮星 NG Leung-sing	棄權 ABSTAIN	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	棄權 ABSTAIN	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	田北俊 James TIEN	反對 NO
馬逢國 MA Fung-kwok	反對 NO	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	范國威 Gary FAN	贊成 YES
陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	陳恒鎮 CHAN Han-pan	棄權 ABSTAIN
郭偉強 KWOK Wai-keung	贊成 YES	陳家洛 Dr Kenneth CHAN	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK		梁志祥 LEUNG Che-cheung	棄權 ABSTAIN
張華峰 Christopher CHEUNG		麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO		張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES
鄧家彪 TANG Ka-piu	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	棄權 ABSTAIN
謝偉銓 Tony TSE	反對 NO	鍾樹根 Christopher CHUNG	棄權 ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 4
日期 DATE: 13/11/2013
時間 TIME: 11:09:11 下午 PM

附錄 4
Appendix 4

動議 MOTION: 易志明議員對郭偉強議員的「反對擴大輸入外地勞工」議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON FRANKIE YICK TO HON KWOK WAI-KEUNG'S MOTION ON "OPPOSING THE EXPANSION OF LABOUR IMPORTATION"

動議人 MOVED BY: 易志明 Frankie YICK

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	31	
投票 Vote	27	30	
贊成 Yes	11	4	
反對 No	11	19	
棄權 Abstain	5	7	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Prof Joseph LEE		湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
李慧琼 Starry LEE	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	
林大輝 Dr LAM Tai-fai		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	謝偉俊 Paul TSE	
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau		梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
吳亮星 NG Leung-sing	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	反對 NO
何俊賢 Steven HO	棄權 ABSTAIN	毛孟靜 Claudia MO	反對 NO
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	贊成 YES
姚思榮 YIU Si-wing	贊成 YES	田北俊 James TIEN	贊成 YES
馬達國 MA Fung-kwok	棄權 ABSTAIN	胡志偉 WU Chi-wai	反對 NO
莫乃光 Charles Peter MOK	反對 NO	范國威 Gary FAN	反對 NO
陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	反對 NO
梁繼昌 Kenneth LEUNG	反對 NO	陳恒鎰 CHAN Han-pan	棄權 ABSTAIN
郭偉強 KWOK Wai-keung	反對 NO	陳家洛 Dr Kenneth CHAN	反對 NO
郭榮鏗 Dennis KWOK		梁志祥 LEUNG Che-cheung	棄權 ABSTAIN
張華峰 Christopher CHEUNG		麥美娟 Alice MAK	反對 NO
葉建源 IP Kin-yuen	反對 NO	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	反對 NO
廖長江 Martin LIAO		張超雄 Dr Fernando CHEUNG	反對 NO
潘兆平 POON Siu-ping	反對 NO	單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES
鄧家彪 TANG Ka-piu	反對 NO	黃碧雲 Dr Helena WONG	反對 NO
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	贊成 YES	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	棄權 ABSTAIN
謝偉銓 Tony TSE	贊成 YES	鍾樹根 Christopher CHUNG	棄權 ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 5
日期 DATE: 13/11/2013
時間 TIME: 11:11:13 下午 PM

附錄 5
Appendix 5

動議 MOTION: 蔣麗芸議員對郭偉強議員的「反對擴大輸入外地勞工」議案作出的修正案
AMENDMENT BY DR HON CHIANG LAI-WAN TO HON KWOK WAI-KEUNG'S MOTION ON "OPPOSING THE EXPANSION OF LABOUR IMPORTATION"

動議人 MOVED BY: 蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	31	
投票 Vote	27	30	
贊成 Yes	13	9	
反對 No	7	18	
棄權 Abstain	7	3	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
劉皇發 Dr LAU Wong-fat	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	棄權 ABSTAIN	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
馮檢基 Frederick FUNG	棄權 ABSTAIN	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	棄權 ABSTAIN	王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Prof Joseph LEE	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
李慧琼 Starry LEE	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	
林大輝 Dr LAM Tai-fai		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	謝偉俊 Paul TSE	
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		Alan LEONG	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
吳亮星 NG Leung-sing	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	反對 NO
何俊賢 Steven HO	贊成 YES	毛孟靜 Claudia MO	反對 NO
易志明 Frankie YICK	棄權 ABSTAIN	田北辰 Michael TIEN	贊成 YES
姚思榮 YIU Si-wing	贊成 YES	James TIEN	棄權 ABSTAIN
馬逢國 MA Fung-kwok	贊成 YES	WU Chi-wai	反對 NO
莫乃光 Charles Peter MOK	反對 NO	Gary FAN	反對 NO
陳婉嫻 CHAN Yuen-han	棄權 ABSTAIN	陳志全 CHAN Chi-chuen	反對 NO
梁繼昌 Kenneth LEUNG	反對 NO	CHAN Han-pan	贊成 YES
郭偉強 KWOK Wai-keung	棄權 ABSTAIN	Dr Kenneth CHAN	反對 NO
郭榮鏗 Dennis KWOK		LEUNG Che-cheung	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG		Alice MAK	棄權 ABSTAIN
葉建源 IP Kin-yuen	反對 NO	Dr KWOK Ka-ki	反對 NO
廖長江 Martin LIAO		Dr Fernando CHEUNG	反對 NO
潘兆平 POON Siu-ping	棄權 ABSTAIN	SIN Chung-kai	反對 NO
鄧家彪 TANG Ka-piu	棄權 ABSTAIN	Dr Helena WONG	反對 NO
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	贊成 YES	Dr Elizabeth QUAT	
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		Dr CHIANG Lai-wan	贊成 YES
謝偉銓 Tony TSE	贊成 YES	Christopher CHUNG	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 6
日期 DATE: 13/11/2013
時間 TIME: 11:13:10 下午 PM

附錄 6
Appendix 6

動議 MOTION: 李卓人議員對郭偉強議員的「反對擴大輸入外地勞工」議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON LEE CHEUK-YAN TO HON KWOK WAI-KEUNG'S MOTION ON "OPPOSING THE EXPANSION OF LABOUR IMPORTATION"

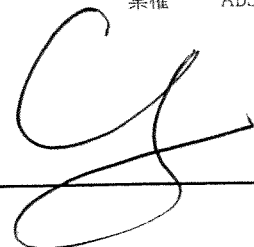
動議人 MOVED BY: 李卓人 LEE Cheuk-yan

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	31	
投票 Vote	27	30	
贊成 Yes	11	20	
反對 No	12	3	
棄權 Abstain	4	7	
結果 Result	否決 Negated	通過 Passed	否決 Negated

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Prof Joseph LEE		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
李慧琼 Starry LEE	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	
林大輝 Dr LAM Tai-fai		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
吳亮星 NG Leung-sing	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	棄權 ABSTAIN	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	田北俊 James TIEN	反對 NO
馬逢國 MA Fung-kwok	反對 NO	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	范國威 Gary FAN	贊成 YES
陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	陳恒鎮 CHAN Han-pan	棄權 ABSTAIN
郭偉強 KWOK Wai-keung	贊成 YES	陳家洛 Dr Kenneth CHAN	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK		梁志祥 LEUNG Che-cheung	棄權 ABSTAIN
張華峰 Christopher CHEUNG		麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO		張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES
鄧家彪 TANG Ka-piu	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	棄權 ABSTAIN
謝偉銓 Tony TSE	反對 NO	鍾樹根 Christopher CHUNG	棄權 ABSTAIN

秘書 CLERK



投票 VOTE: 7
日期 DATE: 13/11/2013
時間 TIME: 11:16:23 下午 PM

附錄 7
Appendix 7

動議 MOTION: 「反對擴大輸入外地勞工」議案
MOTION ON "OPPOSING THE EXPANSION OF LABOUR IMPORTATION"

動議人 MOVED BY: 郭偉強 KWOK Wai-keung

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	31	
投票 Vote	27	30	
贊成 Yes	11	20	
反對 No	12	3	
棄權 Abstain	4	7	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Prof Joseph LEE		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
李慧琼 Starry LEE	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	
林大輝 Dr LAM Tai-fai		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
吳亮星 NG Leung-sing	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	棄權 ABSTAIN	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	田北俊 James TIEN	反對 NO
馬逢國 MA Fung-kwok	反對 NO	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	范國威 Gary FAN	贊成 YES
陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	陳恒鎮 CHAN Han-pan	棄權 ABSTAIN
郭偉強 KWOK Wai-keung	贊成 YES	陳家洛 Dr Kenneth CHAN	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK		梁志祥 LEUNG Che-cheung	棄權 ABSTAIN
張華峰 Christopher CHEUNG		麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO		張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES
鄧家彪 TANG Ka-piu	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	棄權 ABSTAIN
謝偉銓 Tony TSE	反對 NO	鍾樹根 Christopher CHUNG	棄權 ABSTAIN

秘書 CLERK